

# NeoTwin – La soluzione per il risanamento dei serbatoi per lo stoccaggio di carburanti a parete singola



IL VOSTRO PARTNER NELLA  
TECNICA DI GESTIONE STABILI E  
NELLA TECNICA ECOLOGICA

**NeoVac**

## NON DATE PER NON PIÙ UTILIZZABILE IL VOSTRO SERBATOIO!

Dal 31 dicembre 2014 tutti i serbatoi posati nel terreno e che non dispongono di una vasca di raccolta devono essere realizzati con doppia parete. Questa norma riguarda i serbatoi dell'olio a parete singola presenti nelle ex zone di protezione delle acque B e C. Anche i serbatoi controllati con un cosiddetto apparecchio a depressione totale sono considerati serbatoi a parete singola e devono di conseguenza essere risanati.

Le aziende specializzate qualificate sono in grado di risanare il vostro serbatoio in conformità alle normative. E in particolare consentendovi di godere ancora per numerosi anni del vostro tesoro sotterraneo.

### ALCUNI VALIDI MOTIVI PER AVERE UNA PROPRIA FONTE DI OLIO COMBUSTIBILE IN GIARDINO

- Indipendenza
- Riserva
- Sistema di riscaldamento economico
- Possibilità di acquistare quando il prezzo è basso
- Ingombro ridotto
- Valori di emissione ridotti grazie alle nuove qualità di olio combustibile
- Nessun inquinamento ambientale tramite la corrente Euro

## LE QUATTRO FASI DI RISANAMENTO DEL SERBATOIO



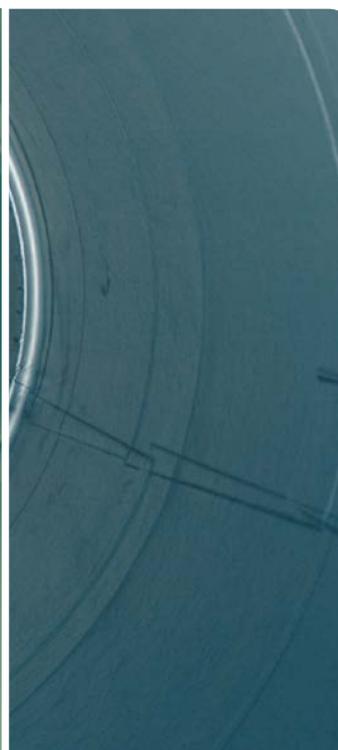
Pulito



Sabbiato



Rivestito



Risanato

# SVOLGIMENTO DELLA RISANAMENTO DEL SERBATOIO DA PARTE

## 1 Apertura e svuotamento del serbatoio dell'olio combustibile

L'azienda specializzata apre il serbatoio ed aspira l'olio residuo in un serbatoio intermedio oppure l'olio viene evacuato da un commerciante di combustibili. Se necessario viene creato un impianto provvisorio per il riscaldamento. Successivamente vengono rimossi i residui di olio e il serbatoio viene pulito e sgrassato. Il successivo controllo per verificare che non ci siano corrosioni profonde o perforazioni, fornisce indicazioni sullo stato del serbatoio. Per la confezione dell'involucro, lo specialista per la sicurezza dei serbatoi realizza uno schizzo in scala.

## 2 La confezione dell'involucro

Presso la sede principale del NeoVac Group ad Oberriet nasce la seconda parete del vostro serbatoio. In base alle misure prese dallo specialista per la sicurezza dei serbatoi viene realizzato un'involucro in materia plastica resistente all'olio. Come in una sartoria, dai modelli vengono tagliati i componenti che, assieme, generano un serbatoio dell'olio combustibile in materiale plastico. La saldatura dei teli in materiale plastico viene effettuata con i più moderni dispositivi per saldatura a cuneo riscaldante che garantiscono una perfetta tenuta del prodotto finale. Infine l'involucro viene accuratamente esaminato e quindi imballato in modo tale che il personale responsabile del montaggio lo possa agevolmente srotolare e montare nel serbatoio.



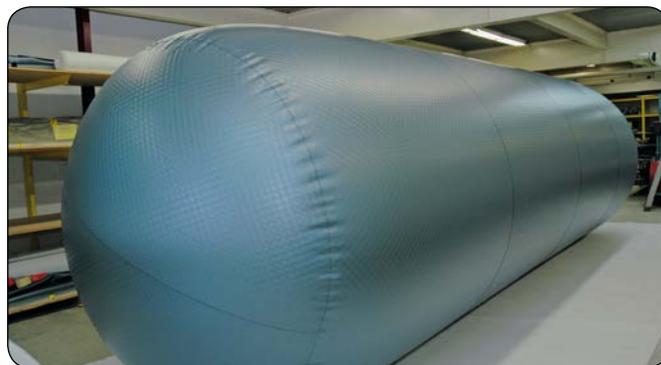
Rimozione dei residui di olio



Saldatura dei teli in materiale plastico



Misurazione del serbatoio per la confezione dell'involucro



L'involucro del serbatoio viene sottoposto al controllo di tenuta

## DELL'AZIENDA SPECIALIZZATA

### 3 Il montaggio dell'involucro

Alla sommità del serbatoio vengono praticati i fori con ciò gli allacciamenti dell'indicatore di perdite possono essere montati i passanti. Poiché l'intercapedine tra la parete del serbatoio e l'involucro viene monitorata mediante depressione, nell'intero serbatoio deve essere posato un tessuto di protezione permeabile all'aria. In una fase successiva, l'involucro viene introdotto e srotolato nel serbatoio attraverso il passo d'uomo di ispezione, gonfiato con un ventilatore e adattato. Nel frattempo è già stata aspirata l'aria dall'intercapedine e l'involucro, grazie alla depressione, ha aderito ovunque alle pareti del serbatoio. Anche le tubazioni che collegano il serbatoio con il luogo dove l'indicatore di perdite vengono posate e collegate.



Posa tessuto di protezione permeabile all'aria



Adattamento dell'involucro nel serbatoio

### 4 Il risultato

Dopo aver chiuso il serbatoio e aver messo in funzione il dispositivo di segnalazione perdite, viene controllato il vuoto nello spazio tra rivestimento in acciaio e rivestimento interno. Qualora per un qualunque motivo si verificasse una perdita di tenuta, l'apparecchio emette un allarme ottico ed acustico. Per una sicurezza al 100% dovrebbe venir preso in considerazione anche il risanamento del passo d'uomo. Il pozzetto NeoVac garantisce una tenuta ermetica duratura. Con questo intervento ci sono i presupposti che il vostro impianto funzioni ulteriori anni.



Il serbatoio chiuso con il pozzetto revisionato.



Indicatore di perdite

## LA SICUREZZA PARTICOLARE – UN RIVESTIMENTO CONSERVATIVO DELLA NEOVAC

Se volete essere sicuri che il rapporto tra voi ed il vostro serbatoio duri il più a lungo possibile, consigliamo di applicare un rivestimento conservativo. Questo sistema collaudato da oltre 20 anni è la garanzia di un risanamento duraturo del serbatoio.

### Il procedimento

Il serbatoio pulito viene sabbiato nell'intera parte interna. Questa operazione è necessaria per garantire un'aderenza ottimale della resina al sottofondo.

Dopo aver liberato il serbatoio dalla sabbia e dalla polvere, si procede ad applicare, in particolari condizioni climatiche, il rivestimento in resina epossidica con il procedimento a spruzzo senza aria compressa. La resina epossidica crea un collegamento pressoché indissolubile con l'acciaio e non può corrodarsi. La garanzia sul rivestimento è di 10 anni. Nel settore delle abitazioni private, la sabbiatura ed il rivestimento del serbatoio richiedono normalmente un giorno.

Dopo il completo indurimento del rivestimento, ha luogo il collaudo con le misurazioni necessarie e la compilazione di un verbale.



Sabbiatura



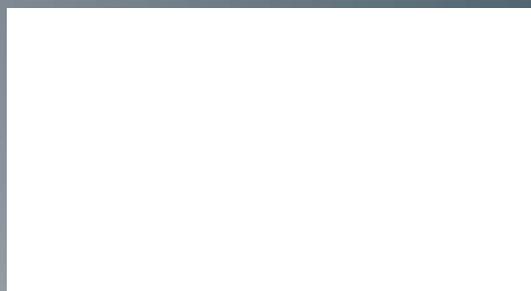
Rivestimento



Collaudo



Il vostro specialista regionale di serbatoi



#### Sede principale NeoVac SA

Eichastrasse 1, 9463 Oberriet, Telefono +41 (0)58 715 50 50, Fax +41 (0)58 715 52 29  
www.neovac.ch, info@neovac.ch

#### Filiali

**Basilea** Netzenstrasse 4, 4450 Sissach, Telefono 058 715 55 60, Fax 058 715 55 79

**Berna** Bollstrasse 61, 3076 Worb, Telefono 058 715 55 80, Fax 058 715 55 99

**Friburgo** Rue de l'Etang 11, 1630 Bulle, Telefono 058 715 56 00, Fax 058 715 56 19

**Grigioni** Sennensteinstrasse 5, 7000 Chur, Telefono 081 284 71 72

**Ticino** Via Cantonale, 6595 Riazzino, Telefono 058 715 53 80, Fax 058 715 53 89

**Vallese** Stockmattweg 9, 3930 Visp, Telefono 058 715 53 70, Fax 058 715 53 79

**Vaud** Chemin de l'Esparcette 4, 1023 Crissier, Telefono 058 715 52 30, Fax 058 715 52 49

**Zurigo** Ifangstrasse 12a, 8603 Schwerzenbach, Telefono 058 715 53 00, Fax 058 715 53 29

**Liechtenstein** Habrüti 1, 9491 Ruggell, Telefono +423 373 28 44, Fax +423 373 33 11

**Austria** Lastenstrasse 35, 6840 Götzis, Telefono +43 (0)5523 537 33, Fax +43 (0)5523 537 44

IL VOSTRO PARTNER NELLA  
TECNICA DI GESTIONE STABILI E  
NELLA TECNICA ECOLOGICA

**NeoVac**